



## **Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính - Bản Tóm Tắt Bằng Ngôn Ngữ Đơn Giản** **Financial Assistance Policy – Plain Language Summary (Vietnamese)**

### **Hỗ Trợ Tài Chính**

Stanford có Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính để cung cấp khoản hỗ trợ tài chính cho những bệnh nhân không đủ khả năng chi trả chi phí cấp cứu hoặc các dịch vụ chăm sóc y tế cần thiết khác, nếu bệnh nhân đó đủ điều kiện nhận hỗ trợ. Người đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính không thể bị tính phí nhiều hơn mức thông thường cho dịch vụ cấp cứu hay các chăm sóc y tế cần thiết khác. Trên thực tế, Stanford vượt qua tiêu chuẩn này và thanh toán 100% mức hỗ trợ tài chính. Những bệnh nhân lựa chọn Stanford được hưởng lợi từ truyền thống chăm sóc với chất lượng vượt trội, sự cảm thông dành cho bệnh nhân, sự điều phối chăm sóc, cùng với dịch vụ y tế hiện đại và tiên tiến bậc nhất của chúng tôi. “Stanford” bao gồm Stanford Health Care và Stanford Health Care - Tri-Valley.

### **Những Yêu Cầu Để Đủ Điều Kiện Nhận Hỗ Trợ**

Stanford cam kết hỗ trợ tài chính cho những bệnh nhân có thu nhập thấp đủ điều kiện và những bệnh nhân mà chương trình bảo hiểm của họ yêu cầu họ phải tự chi trả một phần đáng kể chi phí chăm sóc.

Bệnh nhân mong muốn nhận hỗ trợ tài chính phải tuân thủ quy trình đăng ký Hỗ Trợ Tài Chính. Trong quá trình nộp đơn, quý vị sẽ được yêu cầu cung cấp các thông tin liên quan đến phạm vi bảo hiểm hoặc các nguồn chi trả khác, thu nhập hàng tháng, quy mô hộ gia đình và các thông tin khác để hỗ trợ Stanford xác định xem quý vị có đủ điều kiện nhận Hỗ Trợ Tài Chính hay không. Việc này bao gồm gửi bản kê khai W-2 của bệnh nhân, phiếu lương hiện tại, bản sao kê ngân hàng hoặc tờ khai thuế thu nhập năm trước, cũng như hoàn tất quy trình nộp đơn xin tất cả các nguồn hỗ trợ hiện có, bao gồm cả dịch vụ chăm sóc được trợ cấp bởi tiểu bang (Medi-cal). Quý vị chịu trách nhiệm cung cấp các thông tin yêu cầu nhanh chóng, kịp thời. Sau khi quý vị nộp đơn đăng ký, bệnh viện sẽ kiểm tra các thông tin và gửi thông báo bằng văn bản tới quý vị về việc quý vị có đủ điều kiện hay không.

Nếu thu nhập hàng năm của quý vị ít hơn hoặc bằng 400% Quy Định về Mức Nghèo Liên Bang hiện hành, quý vị có thể không phải thanh toán hóa đơn của mình. Quý vị có thể xem Quy Định về Mức Nghèo Liên Bang tại: <https://aspe.hhs.gov/poverty-guidelines>.

Chương trình Hỗ Trợ Tài Chính không chi trả các phí tổn như chi phí đi lại, thực phẩm, nơi ở, và trang thiết bị y tế lâu bền.

Stanford sẽ tôn trọng tính bảo mật và phẩm giá của mỗi bệnh nhân. Mọi thông tin bệnh nhân gửi tới để xin hỗ trợ tài chính sẽ được coi là thông tin y tế được bảo vệ theo Đạo Luật về Trách Nhiệm Giải Trình và Cung Cấp Thông Tin Bảo Hiểm Y Tế (HIPAA).

### **Cách Nộp Đơn Đăng Ký Hỗ Trợ Tài Chính**

Bệnh nhân hoặc bất kỳ ai tham gia vào việc chăm sóc bệnh nhân, kể cả thành viên gia đình hoặc nhà cung cấp, đều có thể bày tỏ mối quan ngại về tài chính vào bất kỳ thời điểm nào. Để đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính, cần phải nộp đơn đăng ký. Quý vị có thể nộp đơn xin hỗ trợ tài chính bằng cách nộp trực tiếp, gửi qua thư, hoặc đăng ký trực tuyến theo liên kết <https://myhealth.stanfordhealthcare.org/>. Trong một số trường hợp,

Quý vị có thể được nhận hỗ trợ từ phía Stanford mà không cần đăng ký.

### **Nơi Nhận Các Tài Liệu Đăng Ký**

Các tài liệu Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính của Stanford, Đơn Xin Hỗ Trợ Tài Chính, và Bản Tóm Tắt Bảng Ngôn Ngữ Đơn Giản được cung cấp miễn phí. Những tài liệu này có các bản ở nhiều thứ tiếng khác nhau, quý vị có thể lấy tài liệu trực tiếp, trực tuyến, hoặc trên điện thoại. Chúng tôi cũng sẽ hỗ trợ quý vị dịch tài liệu sang các ngôn ngữ khác nếu cần.

Để yêu cầu hỗ trợ về quy trình đăng ký hoặc để nhận bản sao miễn phí của bất kỳ tài liệu Hỗ Trợ Tài Chính nào, vui lòng ghé thăm hoặc liên lạc với chúng tôi tại:

<p><b>Stanford Health Care</b> 500 Pasteur Lane Palo Alto, CA 94303</p> <p><b>Phòng Lập Hóa Đơn Dịch Vụ Khách Hàng</b> Điện Thoại: (800) 549-3720 Thứ Hai-Thứ Sáu 9:00 sáng - 5:00 chiều</p> <p><a href="http://www.stanfordhealthcare.org/financialassistance">www.stanfordhealthcare.org/financialassistance</a></p>	<p><b>Stanford Health Care – Tri-Valley</b> 5555 W Las Positas Blvd Pleasanton, CA 94588</p> <p><b>Phòng Lập Hóa Đơn Dịch Vụ Khách Hàng</b> Điện Thoại: (800) 549-3720 Thứ Hai-Thứ Sáu 9:00 sáng - 5:00 chiều</p> <p><a href="https://stanfordhealthcare.org/tri-valley/patients-and-visitors/financial-assistance.html">https://stanfordhealthcare.org/tri-valley/patients-and-visitors/financial-assistance.html</a></p>
--	--

### **Hoạt Động Thu Hồi**

Stanford có thể áp dụng các biện pháp thu hồi hợp lý để thu các khoản thanh toán từ phía bệnh nhân. Các hoạt động thu hồi nói chung có thể bao gồm phát hành bản kê khai về bệnh nhân, gọi điện thoại, và chuyển các bản kê khai đã được gửi cho bệnh nhân hoặc người bảo lãnh tới bên có thẩm quyền. Các hóa đơn chưa được thanh toán trong 120 ngày sau ngày xuất hóa đơn đầu tiên có thể được giao cho một cơ quan thu hồi. Stanford hay các cơ quan thu hồi sẽ không tham gia vào bất cứ hoạt động thu hồi quá mức nào (theo quy định trong Chính Sách Thu Hồi Nợ của SHC và Chính Sách Thu Hồi Nợ của SHC – Tri-Valley).

Để nhận bản sao miễn phí của Chính Sách Thu Hồi Nợ của SHC, vui lòng truy cập:  
[www.stanfordhealthcare.org/financialassistance](http://www.stanfordhealthcare.org/financialassistance)

Để nhận bản sao miễn phí của Chính Sách Thu Hồi Nợ của SHC – Tri-Valley, vui lòng truy cập:  
<https://stanfordhealthcare.org/tri-valley/patients-and-visitors/financial-assistance.html>